

ELEMENTS DE SYSTEMATIQUE DES DISCOURS CONSTITUANTS

Mamadou DIAKITE

**CLAD, Université CheikhAnta
Diop (Sénégal)**

mediakite@ucad.sn

Résumé

L'institution discursive est souvent conçue comme un binôme : les discours constituants ou fondateurs et les discours seconds. Cette bipartition a pour résultat de faire croire que les discours constituants sont d'égale importance. Le discours scientifique est ainsi assimilé aux discours littéraire, philosophique, religieux, etc.

Ce nivellement occulte le fait que les discours constituants forment un système à deux niveaux hiérarchisés : le discours scientifique d'une part, le discours esthétique comprenant l'ensemble des disciplines désignées sous le nom de sciences humaines, d'autre part. Cette distinction procède des deux modes d'appréhension du monde, comprendre et sentir, qui permettent d'introduire une hiérarchie au sein des discours constituants. Le discours scientifique qui relève de la compréhension est en effet l'interprété du discours esthétique qui procède des sensations.

Mots-clés : discours constituant, discours second, discours scientifique, discours esthétique, comprendre, sentir.

Summary

Discursive institution is often conceived as a binomial including constituent or founding discourses on the one hand and secondary discourses on the other. This bipartition resulted up in the belief that constituent discourses are of equal importance. Scientific discourses is assimilated to religious, philosophical, literary, etc.

This levelling operation occults the fact that constituent discourses constitute a system made into a hierarchy as follow: scientific discourses on the one hand, aesthetic discourses comprising the total

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

<http://www.refer.sn/sudlangues/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

matters designated as human sciences on the other. This distinction proceeds from two ways of perceiving the world, understanding and feeling, that allows to make constituent discourses into a hierarchy. Scientific discourse that arises from understanding is object of interpretation in aesthetic discourse that comes from feelings.

Keywords: constituent discourse, secondary discourse, scientific discourse, aesthetic discourse, to understand, to feel.

INTRODUCTION

La production discursive d'une société est souvent perçue comme une institution à deux niveaux entretenant un rapport hiérarchisé : Butor (1964a : 33) oppose " langage sacré " et " langage profane " ; Maingueneau et Cossuta (1995 : 113), " discours constituants " et " multiples genres de discours ". Quelle que soit la terminologie employée, cette bipartition peut être inscrite dans le cadre plus général de l'opposition " système interprétant " / " système interprété " (Benveniste, 1974 : 54). Sont dits constituants les discours qui incarnent l'autorité par le fait qu'ils garantissent le sens des discours seconds, de la même manière qu'une phrase donne son sens au morphème. Maingueneau et Cossuta (op. cit. : 113-114) en identifient cinq en Occident : religieux, scientifique, philosophique, littéraire et juridique. Le terme scientifique, du fait de ses relations aux quatre autres est entendu au sens étroit de connaissances à référence universelle fondées sur des relations objectives vérifiables. De ce point de vue, qu'est-ce qui permet de mettre sur un même plan le discours scientifique et les autres types de discours ? Le présent article veut éclairer les relations entre les discours constituants. Cet objectif se fonde sur l'idée que les discours constituants forment un système dont les éléments sont hiérarchisés. Cette hypothèse et l'objectif qui précède déterminent notre cadre de réflexion, l'analyse du discours telle qu'elle a été instituée en 1969 par *Langages* 13. Sous ce rapport, la langue n'est pas réductible à un ensemble d'unités et de règles arbitraires. Il s'agit plutôt de l'étudier en tenant compte du fait que " sa nature sociale est un de ses caractères internes " (Saussure, 1972 : 112). Nous examinerons la notion de discours constituant avant de proposer des éléments d'analyse.

LE NIVEAU DES DISCOURS CONSTITUANTS

Le point de vue consistant à inclure le sujet dans la langue implique une conception particulière de la notion de discours car finalement tout énoncé peut être qualifié de discours. Maingueneau (1976 : 11-12) en donne plusieurs définitions¹. Pour nous, le concept de discours ne réfère pas à l'énoncé de dimension supérieure à la phrase comme en linguistique structurale ; ni au " discourse analysis " des anglo-saxons, ni même au sens qui privilégie, dans l'approche pragmatique, l'intention du locuteur. Dans notre perspective, le terme de discours désigne tout énoncé, mot ou plus, considéré non pas du

¹ Selon cet auteur, le mot discours peut renvoyer entre autres, à la parole saussurienne, à l'unité linguistique de dimension supérieure à la phrase, à l'énoncé considéré du point de vue des règles d'enchaînement des suites de phrases, au produit de l'actualisation de la langue par un locuteur.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

<http://www.refer.sn/sudlangues/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

point de vue de son appartenance au système de la langue, mais de ses conditions de production. C'est un objet construit constitué d'énoncés satisfaisant à un ensemble de conditions d'existence. Ainsi conçu, le mot discours renvoie à

“ un ensemble de règles anonymes, historiques, toujours déterminées dans le temps et l'espace qui ont défini à une époque donnée, et pour une aire sociale, économique, géographique ou linguistique donnée, les conditions d'exercice de la fonction énonciative ”. (Foucault, 1969 : 153-154).

En conséquence de quoi le corpus est considéré moins comme la production d'un sujet langagier qu'un objet social dont l'énonciation est le corrélat d'une détermination psychologique et socio-historique. En effet la vision du monde, la conscience de soi et de l'autre sont en partie prédéterminées, avant même la naissance de l'individu, par la société à laquelle il appartient. Ce qui suppose l'existence d'une matrice du sens social qu'on peut, *mutatis mutandis*, assimiler aux universaux sémantiques. Il s'ensuit que les énonciateurs dans un contexte historique donné sont interchangeables puisqu'en dernière analyse, ils réfèrent à la même matrice à travers la diversité des expériences individuelles. Ce niveau élémentaire du sens est la sphère des discours constituants. C'est un domaine sacré c'est-à-dire séparé, inviolable, à caractère de valeur absolue et qui constitue, au plan sémantique, la condition de possibilité des discours seconds comme le politique, le journalistique, le didactique, le discours de vulgarisation, etc.

CRITERES DE DELIMITATION

Dès lors, une première question se pose, celle des critères définitoires du discours constituant. Existe-t-il des propriétés communes permettant d'attribuer cette épithète à un type d'énoncés plutôt qu'à un autre ? Si les discours constituants forment un système, obéissent-ils aux quatre propriétés de tout système sémiologique que sont, selon Benveniste (1974 : 52),

“ Le MODE OPÉRATOIRE [ou] manière dont le système agit, notamment le sens (vue, ouïe, etc.) auquel il s'adresse.

Le DOMAINE DE VALIDITÉ [...], celui où le système s'impose et doit être obéi.

La NATURE et le NOMBRE des SIGNES [qui] sont fonction des conditions susdites.

Le TYPE de FONCTIONNEMENT ou relation qui unit les signes et leurs confère fonction distinctive ”².

Se réalisant par du matériau phonique, les discours constituants relèvent du même mode opératoire que la langue. Mais alors que le domaine de validité de celle-ci est la communication en général, ceux-là ont pour fonction la construction/justification du sens social, l'organisation d'“ un espace social de consensus, une communauté d'identités partagées, de reconnaissance réciproque. ” (Akoun, 1997 : 12). Leurs signes constitutifs sont des archétypes d'énoncés dont le nombre est par conséquent limité pour une société donnée. Quant au type de fonctionnement, les différents discours constituants – comme du

² Appliquant à ce propos l'opposition saussurienne linguistique interne/linguistique externe, Benveniste répartit ces propriétés en deux groupes. Le mode opératoire et le domaine de validité sont qualifiés de conditions externes, les deux autres étant considérés comme internes. Le présent article ne s'inscrit pas dans cette perspective.

reste les discours seconds - entretiennent “ des rapports de contradiction, antagonisme, alliance, absorption, ... ” (Pêcheux et Fuchs, 1975 : 22). Nous ajouterons l'influence. Ces relations complexes sont la manifestation plus ou moins fidèle des rapports sociaux.

De ces propriétés définitives d'un système sémiologique, le domaine de validité apparaît comme le plus approprié pour décider d'un statut discursif. Il semble en effet le seul à pouvoir apporter des éléments de réponse à la question de savoir si tel type de discours est capable de construire de manière satisfaisante, pour une société à une époque historique donnée, le réseau de significations permettant d'expliquer et de penser l'ordre du monde dans sa totalité, réseau sans lequel une société risque de se dissoudre³.

Mais le discours constituant n'est pas une réalité transparente. Sa complexité est à la mesure de l'hétérogénéité sociale. De là la quasi-impossibilité de l'appréhender à partir d'une seule formation discursive, c'est-à-dire, selon Foucault (1969 : 53), d'un ensemble d'énoncés caractérisés par les mêmes types d'énonciation, des concepts, des choix thématiques et un système de fonctionnement similaires. Toutefois l'interdisciplinarité impliquée par cette complexité ne justifie pas à nos yeux le nivellement des discours religieux, philosophique, littéraire, juridique d'une part, scientifique d'autre part. Nous ne pensons pas qu'ils véhiculent au même degré des intérêts humains dans l'élaboration du sens social.

L'influence grandissante de l'Asie en Occident dans le domaine de la médecine est instructive à ce propos. Ce regain d'intérêt ne s'explique certainement pas par la découverte de molécules miraculeuses, mais par les fondements plus ou moins obscurs et souvent non manifestés d'une pratique, la philosophie orientale. Celle-ci, contrairement à la philosophie occidentale, “ s'interdit de dissocier le corps et l'âme [...] l'individu et la collectivité ” (Stehli et Trevert (2002 : 35). C'est pourquoi, explique le professeur de psychiatrie Gérard Salem dans une interview accordée à Gauthier (2002 : 7)., “ Leur vision du corps-microcosme [...] anticipe nos plus récentes conceptions écosystémiques de l'organisme. ”

La différence entre les conceptions médicales de l'Occident et celles de l'Asie fait apparaître le discours médical comme un interprété et ce qui est valable de la médecine l'est des autres sciences.

SYSTEMATIQUE DES DISCOURS CONSTITUANTS

La science ne relève pas pour autant des discours seconds comme le discours de vulgarisation technique, par exemple. Les relations sont plus complexes. En effet, étant l'interprété de discours seconds, elle a une fonction constituante, mais de faible puissance explicative du symbolique. Ainsi se comprend que, dans son opération au nom évocateur de “ *Liberté pour l'Irak* ”, la première puissance scientifique et technologique du monde, les États-Unis, a dû se battre, avant même le premier coup de canon, à propos des concepts de “ *guerre juste / injuste ; légale / illégale*, bataille perdue à l'échelle planétaire. La science n'a été d'aucun secours. Après les premiers signes d'effondrement du régime irakien et la liesse populaire relativement importante qui s'est manifestée pendant quelques jours, le

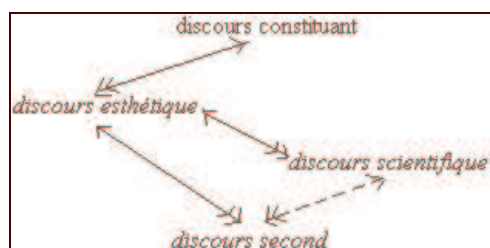
³ Ainsi, explique Michel Butor (1964b : 89-95), lorsqu'en Occident le code d'honneur de la chevalerie - qualités physiques et morales - a perdu son sens par suite de l'invention de l'arme à feu permettant à un soldat moyen d'avoir raison du plus illustre des combattants, la hiérarchie sociale a été ébranlée dans son principe. Pour éviter le chaos général, il a fallu construire une nouvelle matrice du sens social, “ la théorie du ‘droit divin.’ ”

registre juridique s'estompe au profit de l'éthique : un certain consensus s'est fait sur la *légitimité* de la guerre.

Par suite, nous opposerons le discours scientifique au sens de logico-référentiel non pas seulement au religieux, au philosophique, au littéraire et au juridique - les sociétés humaines organisant différemment leurs systèmes symboliques - mais au champ désigné sous le " terme encore ambitieux et prématuré de 'sciences humaines' " (Guiraud, 1971: 16). Nous proposerons pour ce vaste ensemble le nom de *discours esthétique*, sans cependant donner à cette épithète le sens courant de science du beau, relatif au beau mais celui de son étymologie grecque de sentir, perceptible par le sens.

Ces deux modes d'appréhension du monde se veulent les interprétants ultimes. Mais, ainsi que le notent Maingueneau et Cossuta (1995 : 113), " pour ne s'autoriser que d'eux-mêmes, ils doivent se poser comme liés à une Source légitimante ". Ces auteurs concluent à leur double fonction " *auto- et hétéroconstituants* ", ils seraient à la fois les interprétants d'eux-mêmes et des autres discours. L'autoconstitution d'un objet symbolique, en d'autres termes son immanence, ne semble pas partagée par Benveniste (1974 : 54) qui estime que c'est la société " qui d'une manière ou d'une autre produit et nourrit tous les systèmes qui lui sont propres. " Nous partageons ce point de vue à condition de ne pas considérer que la société existe d'abord puis produit son système symbolique après coup. Nous pensons que la construction du sens social est consubstantielle à la formation de la communauté. C'est pourquoi il semble raisonnable de considérer le discours constituant comme l'expression la plus profonde de la face langagière de la société. C'est un niveau idéologique opaque constitué d'un ensemble de pratiques, de croyances, de représentations et de valeurs qui détermine pour une communauté donnée la relation au monde et à soi.

Le schéma suivant tente de donner une vue synoptique des éléments composant la face langagière de la société ainsi que les relations qui les régissent.



Le discours constituant tel que nous venons de le définir est donc un niveau complexe et abstrait. Il se manifeste sous la forme des discours esthétique et scientifique, lesquels sont des discours d'initiés donc ésotériques pour lesquels la communauté énonciatrice tend à coïncider avec celle des énonciataires. Les sages, les savants et autres enseignants-chercheurs, sans doute plus que toute autre communauté discursive, produisent avant tout pour leur propre consommation.

Cette communauté n'en vit pas pour autant en autarcie car son discours nourrit une multitude de discours seconds eux-mêmes stratifiés en plusieurs niveaux. Ainsi, les différents discours constituants qui circulent dans les universités sont-ils l'objet de reformulations à des niveaux de didacticité allant du séminaire pour étudiants doctorants aux cours de l'école élémentaire.

Quant aux relations entre ces trois niveaux, elles peuvent être déduites des statuts et comprises comme un lien de solidarité hiérarchisée. Chaque niveau est à la fois nécessaire et insuffisant pour le

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

<http://www.refer.sn/sudlangues/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

fonctionnement satisfaisant de l'institution discursive. De haut en bas, la double pointe de la flèche indique une relation d'interprétance, celle qui unit l'interprétant à l'interprété : la société figurée sur le plan langagier par le discours constituant détermine le discours esthétique lequel légitime le discours scientifique. Ces deux niveaux rendent possible le discours second mais à des degrés différents, ce que traduit la flèche en pointillés. En retour, l'interprété suscite des questions qui conduisent à l'approfondissement de la réflexion au niveau immédiatement supérieur, ce que figure la pointe simple.

INDICATIONS POUR L'ANALYSE

La différence ainsi postulée entre les discours esthétique et scientifique procède de l'opposition comprendre (C)/sentir (S) qui, rapportée aux fonctions de la communication de R. Jakobson (1963 : 214-220) - référentielle (Fr) et expressive (Fe) en l'occurrence - autorise la proportion :

$$\frac{C}{Fr} = \frac{S}{Fe}$$

(comprendre est à la fonction référentielle ce que sentir est à la fonction expressive) à propos de laquelle Pierre Guiraud (1971 : 13-14) note que la fonction référentielle (objective, cognitive) et la fonction émotive (subjective, expressive) sont les deux grands modes de l'expression sémiologique et qui s'opposent antithétiquement si bien que la notion d'une "double fonction du langage", peut s'étendre à tous les modes de signification. En effet, *comprendre* et *sentir*, l'esprit et l'âme⁴, constituent les deux pôles de notre expérience et ils correspondent à des modes d'aperception non seulement opposés mais inversement proportionnels...

Malgré son caractère quelque peu réducteur, l'opposition Fr/Fe reste opérationnelle à condition de ne pas perdre de vue l'omniprésence de la subjectivité dans le langage⁵. Celle-ci permet notamment d'opposer, au sein des discours constituants, le type qui procède de l'esprit et l'autre qui exprime l'âme. Le premier relève de la compréhension, de la conscience, de l'analyse rationnelle. Il se veut objectif, c'est-à-dire qu'il prétend faire connaître l'existence et les qualités d'un référent indépendamment du processus énonciatif. De là des caractéristiques linguistiques concourant tous à l'expression du général que sont, entre autres,

- la dénotation ;
- la monosémie ;
- les termes techniques ;

Ces moyens confèrent au discours scientifique concision, précision et universalité.

⁴ Comme nous le verrons *infra*, l'opposition âme/esprit caractérise la conception occidentale.

⁵ Ainsi, parlant des troubles du déficit de l'attention/hyperactivité (T.D.A.H.), O. Revol et *al* (dernière mise à jour 1^{er} 04. 2002) écrivent-ils : "La *prédominance masculine* est nette (4 à 9 garçons pour 1 fille), sans que l'on puisse réellement apporter d'explications à cette *sous-représentation féminine*" (nous soulignons.) Cet énoncé qui se veut scientifique n'en reproduit pas moins le cliché – phalocentrique, diraient les féministes – faisant du genre homme le degré zéro de l'opposition homme/femme dans le cadre des rapports sociaux de sexe.

L'expression de l'âme en revanche porte sur le sujet et non sur l'objet. Elle est marquée par l'affectif et le subjectif et se manifeste par des moyens permettant l'expression du particulier dont notamment :

- la connotation ;
- la polysémie ;
- la synonymie ;

Les propriétés dégagées ci-dessus sont des tendances qui ne permettent donc pas de réduire tel discours constituant à telle forme. Mais leur existence autorise, au moins d'un point de vue méthodologique, à considérer séparément discours esthétique et discours scientifique. L'examen, même sommaire, du corpus ci-dessous justifie une telle précaution.

LE LANGAGE DU ROBOT ET LE LANGAGE DE L'ÊTRE

Ce corpus comprend trois parties : A, B, C.

A et B (A1, A2, ; B1, B2,) sont constitués d'extraits d'articles parus de 1988 à 1997 dans deux quotidiens dakarois, *Le Soleil* et *Wal fadjri*, et portant sur la question de la planification familiale au Sénégal⁶. C est un dialogue homme-machine de Microsoft (2000).

A

1) - L'espace des naissances et l'allaitement maternel sont des recommandations de l'Islam. Pour le Réseau Islam et population il n'y a pas matière à interprétation sur ce sujet.

Pour ce Réseau [...], on devrait changer l'ordre actuel des choses par l'introduction de l'enseignement et de l'éducation religieuse à l'école. Il recommande aussi l'abstinence jusqu'au mariage et la fidélité dans le couple. Autres recommandations : éviter la fornication, l'adultère et les perversions sexuelles, et encourager l'éducation à la vie familiale, selon les préceptes de l'Islam. (A.S. Diop, "Lancement du Réseau religieux. Les recommandations du Réseau", *Wal fadjri*, 15/07/1997.)

2) - Mme Nana Konadu Agyeman, première dame du Ghana et ministre, a souligné que " la population ne saurait être confinée à l'énumération de froides stratégies statistiques, car il s'agit d'individus appartenant à des familles et à des sociétés qui ont leurs espoirs, leur philosophie de la vie et des aspirations qui dépassent la simple dimension physique." Délivrante le message du président Jerry Rawlings, elle a dénoncé la tendance, de la part de certains donateurs, à conditionner leurs aides à l'adoption de programmes démographiques conçus ailleurs, affirmant que " la question globale de la population dépasse le simple contrôle des chiffres." (A. A. Sall, " Conférence du Caire. L'avortement cristallise le débat ", *Le Soleil*, 08/09/1994.)

⁶, Voir Mamadou Diakité 2001a pour la méthode de construction du corpus et 2001b pour le texte intégral du corpus lui-même.

B

1) - Coordonnatrice nationale de programme à l'Association sénégalaise pour le bien-être familiale (ASBEF), Mme Aminata Touré va plus loin et affirme que “ *Dakar est surpeuplée* ”. Et Mme Wade de poursuivre : “ *Les conditions dans lesquelles nous vivons ne nous permettent plus d'avoir des familles extensibles à souhait, vu le rétrécissement du pouvoir d'achat, les pertes d'emploi, la récession économique de façon globale. Les charges sont telles qu'on est obligé, dans un esprit de rationalité, de moduler la taille de la famille.* ” (Daniel Bekoutou, “ Planification familiale et développement. 5 % de croissance pour rien ? ”, *Wal fadjri*, 15-16/11/1997).

2) - “ 41% des adolescentes ont des rapports sexuels avec des grossesses non désirées. Mais ce problème n'a pas une réponse coranique ni biblique. Il faut agir et c'est ce que nous faisons avec nos prestations de services au profit des jeunes ”, confie-t-on à l'ASBEF. (Daniel Bekoutou, “ Un droit de la femme ”, *Wal fadjri*, 13-14/12/1997)

C

- Quel problème rencontrez-vous ?
- Mon affichage tremble ou est brouillé.
- Vos paramètres d'affichage sont-ils appropriés à votre matériel ?

Certaines propriétés d'affichage, si elles sont définies de manière incorrecte pour votre carte graphique, peuvent empêcher le démarrage de Windows 2000. Le réglage de ces paramètres peut résoudre votre problème.

Si rien ne s'affiche sur l'écran de votre ordinateur, vous devez redémarrer votre ordinateur en mode sans échec avant de pouvoir régler vos paramètres d'affichage.

Pour démarrer en mode sans échec

Redémarrez votre ordinateur ou mettez-le sous tension s'il ne l'est pas.

Sur l'écran sur lequel vous sélectionnez votre système d'exploitation, appuyez sur F8.

Utilisez les touches HAUT et BAS pour mettre en surbrillance **Mode sans échec** et appuyez sur ENTRÉE.

Le système vous redemande quel système d'exploitation utiliser. Utilisez les touches HAUT et BAS pour sélectionner **Windows 2000 Professionnel** ou **Windows 2000 Server** et appuyez sur ENTRÉE.

En plus de l'identité thématique - la problématique de l'optimum de population - A et B relèvent de la même situation d'énonciation, la première décennie (1988-1997) de mise en œuvre de la politique de population du Sénégal, mais s'opposent de façon irréductible sur d'autres plans.

1°) Lexique, signifié et référent.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

<http://www.refer.sn/sudlangues/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Le lexique de A1/A2 situe le discours sur le plan des valeurs, du symbolique : “ abstinence, “ fidélité ”, “ fornication ” “ adultère ”, “ perversion sexuelle ”, “ préceptes de l’islam ” / “ individus (appartenant à des familles, des sociétés) ”, “ espoirs ”, “ philosophie de la vie ”, aspirations ”, “ conditionner leurs aides ”. Le signifié et le référent de chacune de ces unités sont spécifiques à des sociétés bien déterminées car même les “ préceptes de l’islam ” en matière de planification familiale ne sont pas les mêmes pour tous les Musulmans.

Il en va autrement dans B où l’“ esprit de rationalité ” préside à tout. En effet “ surpeuplée ”, “ pouvoir d’achat ”, “ pertes d’emploi ”, “ récession économique ”, “ 41% ”, “ adolescentes ”, “ rapports sexuels ”, “ jeunes ” ont des signifiés quasi universels et leurs référents peuvent être quantifiés de façon rigoureuse.

2°) L’énonciation

Il s’ensuit que l’énonciation de A est soumise à des déterminations d’ordre spirituel dénoté dans A1 par “ préceptes de l’Islam ” ; dans A2 par l’opposition, “ philosophie de la vie ” / “ dimension physique. ” B en revanche réfère à “ un esprit de rationalité ” qui apparente son énonciation à celle de C. Il s’agit d’un discours référentiel excluant ou tentant d’exclure tout facteur social, culturel ou psychologique. La question démographique n’a “ pas de réponse coranique ni biblique. ” Le problème d’affichage de l’ordinateur non plus. Dans les deux cas “ Il faut agir. ” *

3°) L’idéologie

Cette identité de la stratégie énonciative en B et C – à ceci près que les mots sont plus techniques en C - manifeste une problématique idéologique qui pose que l’homme est le double de la machine (ordinateur).

Il existe quelque raison d’appeler, à la suite de Richaudeau (1973 : 167), les discours du type A, “ *le langage de l’être* ” ; B, “ *le langage du robot.* ”

Même si certains domaines sont plus systématisés que d’autres, le discours scientifique s’apparente dans son principe au langage du robot : il prétend à la biunivocité entre le champ linguistique et celui du monde réel. Le résultat recherché est un langage idéalement logique et absolument référentiel exempt de toute ambiguïté, confusion, synonymie, homonymie et autre analogie. Mais le discours constituant, assujéti à ce principe de transparence absolue, “ perd le mystère de sa fonction constituante [...] inséparable, elle-même, de sa fonction instrumentale ” (Akoun, 1997 : 15). Nous ajouterons seulement que l’interdépendance entre “ fonction constituante ” et “ fonction instrumentale ” est hiérarchisée. Celle-là détermine celle-ci.

CONCLUSION

Divers dans ses manifestations sociales et spatio-temporelles, le discours constituant participe de l’essence de toute communauté humaine. Il est la structure macro-sémantique élémentaire à travers laquelle une société se pense et pense le monde. C’est un niveau idéologique abstrait qui se réalise sous la forme des deux conceptions à la fois antithétique et complémentaire du monde : le discours esthétique à fonction transcendantale et le discours logico-référentiel à fonction empirique qui en

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

<http://www.refer.sn/sudlangues/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

découle. Le premier essaie de dire qui nous sommes ; l'autre, ce que nous sommes. Tous les deux se déclinent en discours seconds. En sens inverse, cette chaîne de dépendance nourrit les niveaux qui les surplombent.

BIBLIOGRAPHIE

- AKOUN, André (1997). *Sociologie des communications de masse*. Paris : Hachette Livre. 157 p.
- BENVENISTE, Émile (1974). *Problèmes de linguistique générale* 2. Paris : Gallimard. 288 p.
- BUTOR, Michel (1964). *Essais sur le roman*. Paris : Minuit. 185 p.
- CHARAUDEAU Patrick (1997). *Le discours d'information médiatique : la construction du miroir social*. Paris : Nathan. 286 p.
- CHARAUDEAU, Patrick (1995). “ Une analyse sémiolinguistique du discours ”. In *Langages*, n° 117, mars 1995, pp. 96-111.
- DIAKITE, Mamadou (2001a). *Analyse du discours sur l'optimum de population dans la presse sénégalaise : cas de Le Soleil et de Wal fadjri*, tome 1. Thèse de 3^e cycle, université Cheikh Anta Diop de Dakar, Faculté des lettres et sciences humaines. 256 p.
- DIAKITE, Mamadou (2001b). *Analyse du discours sur l'optimum de population dans la presse sénégalaise : cas de Le Soleil et de Wal fadjri*, tome 2. Thèse de 3^e cycle, université Cheikh Anta Diop de Dakar, Faculté des lettres et sciences humaines. 98 p.
- FOUCAULT, Michel (1969). *L'Archéologie du savoir*. Paris : Gallimard. 278p.
- GAUTHIER, Ursula (2002). “ Les étonnantes réussites de la médecine orientale ”. In *Le Nouvel Observateur*, n° 1965, 4-10 juillet 2002. p. 4-7.
- GUILLAUME, Gustave (1969). *Langage et science du langage*. 2^e édition. Paris : Nizet ; Québec : Presses de l'université Laval. 287 p.
- GUIRAUD, Pierre (1971). *La sémiologie*. Paris : PUF. 125p.
- JAKOBSON, Roman (1963). *Essais de linguistique générale*. Paris : Minuit. 260p.
- LYONS, John (1968) 1970. *Linguistique générale : introduction à la linguistique théorique*. Paris : Larousse. 384 p.
- MAINGUENEAU, Dominique (1995). “ Présentation ”. In *Langages*, n° 117, mars 1995. pp. 5-11
- MAINGUENEAU, Dominique (1987). *Nouvelles tendances en analyse du discours*. Paris : Hachette. 144 p.
- MAINGUENEAU, Dominique et COSSUTA, Frédéric (1995). “ L'analyse des discours constituants ”. In *Langages*, n° 117, mars 1995. pp. 113-125.
- MAINGUENEAU, Dominique (1976). *Initiation aux méthodes de l'analyse du discours : problèmes et perspectives*. Paris : Librairie Hachette. 192 p.
- MICROSOFT (2000). “ Utilitaires de résolution des problèmes de Windows 2000 : affichage ”. In *Aide Windows 2000*. [PC].

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

<http://www.refer.sn/sudlangues/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

- MUCCHIELLI, Alex (1995). *Les sciences de l'information et de la communication*. 2^e édition 1998. Paris : Hachette Livre. 160 p.
- PÊCHEUX, Michel et FUCHS Cathérine (1975). “ Mises au point et perspectives à propos de l'analyse automatique du discours ”. In *Langages* n°37. pp. 7-80.
- REVOL, Olivier. ; GÉRARD, Daniel ; FOURNERET, Pierre & al (2002). “ L'enfant hyperactif : approche thérapeutique ; place du Méthylphénidate (RITALINE R. ” [Internet]. Consulté en mai 2003 : <http://www.coridys.asso.fr>
- RICHAUDEAU, François (1973). *Le langage efficace*. Paris : C.E.P.L. 320 p.
- SAUSSURE, F. de (1915 ; 1972)., *Cours de linguistique générale*. Paris : Payot. 509 p.
- STEHLI J-S. et TREVERT É., 2002. “ Rester zen. Ce que nous apprend la sagesse asiatique ”, *L'Express International* n° 2667, p. 32-38.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

<http://www.refer.sn/sudlangues/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn